

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Институт международных отношений, истории и востоковедения
Высшая школа иностранных языков и перевода



подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины

Введение в теорию межкультурной коммуникации: Общие вопросы

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (английский и второй иностранный языки)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: заочное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2025

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и): декан факультета института Сабирова Д.Р. (Высшая школа иностранных языков и перевода, Институт международных отношений, истории и востоковедения), Diana.Sabirova@kpfu.ru ; Соловьева Елена Геннадиевна

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-4	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения
УК-5	Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

знать:

- ключевые понятия теории межкультурной коммуникации, основные теории межкультурной коммуникации;
- типы, виды, формы, модели, структурные компоненты межкультурной коммуникации;
- нормы, правила и стили межкультурной коммуникации;
- ментальные особенности и национальные обычаи представителей различных культур;
- языковую картину мира носителей иноязычной культуры;
- этические и нравственные нормы поведения в инокультурной среде;
- языковые нормы культуры устного общения, этические и нравственные нормы поведения, принятые в стране изучаемого языка; стереотипы и способы их преодоления; нормы этикета стран изучаемого языка

Должен уметь:

уметь:

- использовать понятийный аппарат теории межкультурной коммуникации для анализа речевого и коммуникативного поведения участников общения;
- определять причины коммуникативных неудач и применять способы их преодоления;
- четко и аргументированно излагать собственную точку зрения;
- анализировать различия в коммуникативном поведении с позиций культуры;
- продуктивно общаться с представителями других лингвокультур;
- успешно преодолевать барьеры и конфликты в общении;
- раскрывать взаимосвязь и взаимовлияние языка и культуры;
- толерантно относиться к представителям других культур и языков.

Должен владеть:

владеть:

- этикетными нормами при общении с представителями иноязычной культуры;
- принципами толерантности при разрешении межкультурных противоречий;
- умением применять полученные знания в научно-исследовательской деятельности, устной и письменной коммуникации ;
- коммуникативными стратегиями и тактиками, характерными для иных культур;
- навыками корректного межкультурного общения, самостоятельного анализа межкультурных конфликтов в процессе общения с представителями других культур;
- методами коммуникативных исследований;
- умением правильной интерпретации конкретных проявлений вербального и невербального коммуникативного поведения в различных культурах

Должен демонстрировать способность и готовность:

студент должен обладать :

- способностью анализировать основные этапы и закономерности исторического развития общества для формирования гражданской позиции;
- способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;
- способностью уважительно и бережно относиться к историческому наследию и культурным традициям;
- осознанием социальной значимости будущей профессии, высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности;
- владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме;
- готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации;
- способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума;
- готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения;
- владением необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур;
- способностью моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.О.13 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 45.03.02 "Лингвистика (Перевод и переводоведение (английский и второй иностранный языки))" и относится к обязательной части ОПОП ВО.

Осваивается на 1 курсе в 1 семестре.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы) на 108 часа(ов).

Контактная работа - 12 часа(ов), в том числе лекции - 6 часа(ов), практические занятия - 6 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 87 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 9 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: экзамен в 1 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Се-местр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)						Само-стоя-тельная ра-бота
			Лекции, всего	Лекции в эл. форме	Практи-ческие занятия, всего	Практи-ческие в эл. форме	Лабора-торные работы, всего	Лабора-торные в эл. форме	
1.	Тема 1. Межкультурная коммуникация-конструктор межкультурного взаимодействия	1	1	0	0	0	0	0	12
2.	Тема 2. Межкультурная коммуникация. Навигатор основных понятий	1	1	0	1	0	0	0	14

N	Разделы дисциплины / модуля	Се- местр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)						Само- стоя- тель- ная ра- бота
			Лекции, всего	Лекции в эл. форме	Практи- ческие занятия, всего	Практи- ческие в эл. форме	Лабора- торные работы, всего	Лабора- торные в эл. форме	
3.	Тема 3. Основы межкультурной грамотности	1	1	0	2	0	0	0	14
4.	Тема 4. Межкультурные конфликты: потенциальные источники	1	0	0	1	0	0	0	11
5.	Тема 5. Языковой репертуар в межкультурной коммуникации	1	1	0	0	0	0	0	12
6.	Тема 6. Невербальный формат коммуникативного поведения	1	1	0	1	0	0	0	10
7.	Тема 7. Национальный характер. Английский и американский национальный характер	1	1	0	1	0	0	0	14
	Итого		6	0	6	0	0	0	87

4.2 Содержание дисциплины (модуля)

Тема 1. Межкультурная коммуникация- конструктор межкультурного взаимодействия

- 1.Предпосылки возникновения межкультурной коммуникации
- 2.Возникновение и становление теории межкультурной коммуникации, основные тенденции ее развития. История становления МКК как научной дисциплины.
- 3.Этапы развития межкультурной коммуникации в США. Утверждение межкультурной коммуникации в Европе и в России
- 4.Объект, предмет и задачи курса. Предмет межкультурной коммуникации и ее содержание как учебной дисциплины
5. Методы обучения межкультурной коммуникации
6. Значение курса в практической деятельности лингвиста/переводчика

Тема 2. Межкультурная коммуникация. Навигатор основных понятий

- 1.Содержание понятия культура и основные методологические подходы к его определению.
- 2.Социализация и инкультурация, их основные цели, виды и формы.
- 3.Место культуры в процессе коммуникации, ее компоненты. Культура как контекст коммуникации. Типология культур и культурных различий.
- 4.Социально-культурные параметры и их проявление в коммуникативном поведении.
- 5.Понятие культурной и коммуникативной ценности. Типология ценностей и их отражение в особенностях культур, языке и коммуникации.
- 6.Этноцентризм и культурный релятивизм. Культурная идентичность и ее влияние на процесс межкультурной коммуникации.

Тема 3. Основы межкультурной грамотности

- 1.Понятие "общение", "коммуникация", "межкультурная коммуникация", их сущность.
- 2.Особенности и структура межкультурной коммуникации. Основные теории межкультурной коммуникации (Э. Холла, Г. Хофштеде, Е. Хирша).
- 3.Виды коммуникации. Каналы коммуникации. Модели коммуникации. Понятие и структура коммуникативного акта. Коммуникативные стратегии. Коммуникативные тактики.
- 4.Типология и функции коммуникации.
- 5.Межкультурная коммуникация как общение. Модели межкультурной коммуникации. Процесс кодирования и декодирования информации
- 6.Основные характеристики межкультурной коммуникации. Типы и механизмы межкультурной коммуникации.
- 7.Стереотипы и предрассудки в межкультурной коммуникации, их происхождение, сущность, механизмы формирования. Виды и функции стереотипов. Этнокультурные стереотипы.

Тема 4. Межкультурные конфликты: потенциальные источники

- 1.Межкультурная коммуникация и межкультурный конфликт

- Общая теория конфликта. Конфликты культур. Причины межкультурных конфликтов и их виды
2. Стратегии разрешения конфликтов. Модель межкультурных стилей конфликтов.
3. Понятие культурного шока, его симптомы, механизм развития. Факторы, влияющие на культурный шок.
4. Концептуальная и языковая стереотипизация. Конфликтный сценарий межкультурного взаимодействия. Межкультурные конфликты и пути их преодоления.
5. Сущность и основные формы аккультурации. Основные стратегии аккультурации. Факторы, влияющие на характер аккультурации.
6. Толерантность как результат межкультурной коммуникации.

Тема 5. Языковой репертуар в межкультурной коммуникации

1. Роль социальных факторов в становлении и функционировании языка. Язык в жизни общества. Отражение в языке культуры общества.
2. Проблема взаимосвязи языка и культуры. Языковая и концептуальная картины мира. Многослойность и поливариантность картины мира в развитых культурах в современную эпоху
3. Языковая личность в межкультурной коммуникации.
4. Основные теоретические подходы к взаимодействию языка и культуры. Гипотеза лингвистической относительности. Гипотеза взаимосвязи языка и культуры Сепира - Уорфа.
5. Национально-культурная специфика речевого поведения. Проблема взаимодействия и развития языков мира.
6. Модели культуры. Высоконтекстные и низкоконтекстные культуры. Монохронные и полихронные культуры. Ценностные ориентации и коды культуры
7. Культурологические методы изучения современных языков и культур.

Тема 6. Невербальный формат коммуникативного поведения

1. Понятие невербальной коммуникации и ее специфика
2. Виды невербальных коммуникаций. Кинесика. Сенсорика. Хронемика. Проксемика. Личная, интимная, публичная, социальная.
3. Факторы, влияющие на невербальную коммуникацию
4. Классификация невербальных средств общения
5. Функции и средства невербального общения
6. Невербальные элементы коммуникации

Тема 7. Национальный характер. Английский и американский национальный характер

1. Понятие национального характера
2. Параметры сопоставления психологической идентичности
3. Доминантные черты английского и американского характера
4. Доминантные черты английского и американского коммуникативного поведения
5. Особенности английского и американского вербального и невербального коммуникативного поведения
6. Основные отличия русского, английского и американского коммуникативного поведения

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 6 апреля 2021 года №245)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-99бин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;
- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Библиотека по искусству - <http://www.intercultural.ru/component/content/article/1-cat1/38-internet-resources>

сайт о языковой идентичности и мультилингвизме - <http://www.multilingualliving.com>

Язык, культура и межкультурная коммуникация - <https://openedu.ru/course/msu/LANG/>

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
лекции	Лекционный раздел посвящен ознакомлению студентов с основными понятиями дисциплины; изучение истории теории коммуникации; на лекциях приводятся примеры межкультурных конфликтов из истории и жизни современного общества; раскрываются пути избегания возможных межкультурных конфликтов. Приводится сравнение культур Востока и Запада.
практические занятия	В ходе практических занятий студенты выступают с докладами, рефератами и презентациями. Тематика - обширна. Как правило, студентам предлагается выступить с сообщениями в разных форматах о национальном характере того или иного народа страны европейского региона. Предлагается также возможность выступления о традиционной культуре Востока.

Вид работ	Методические рекомендации
самостоя- тельная работа	В ходе самостоятельной работы студент аккумулирует все знания, полученные в ходе лекций и практических занятий. Поощряется использование дополнительно рекомендованных источников. Самостоятельная подготовка к экзамену является завершающим этапом самостоятельной работы по предмету. Для полноты учебной информации рекомендуется использовать не менее двух учебников (учебных пособий) из списка литературы, рекомендованных преподавателем. В ходе самостоятельной работы обучающимся рекомендуется использовать материалы онлайн курса "Язык, культура и межкультурная коммуникация", предложенного на платформе "Открытое образование".
экзамен	Экзамен направлен на комплексную проверку уровня освоения дисциплины и проводится в устной/письменной форме по вопросам, охватывающим все темы курса. Подготовка студентов к экзамену включает три стадии: -самостоятельная работа в течение учебного года (семестра); -непосредственная подготовка в дни, предшествующие экзамену; -подготовка к ответу на вопросы, содержащиеся в билете Основным источником подготовки к экзамену является конспект лекций. Учебный материал в лекции дается в систематизированном виде, основные его положения детализируются, подкрепляются фактами и информацией, которые в силу новизны, возможно, еще не вошли в опубликованные печатные источники. Правильно составленный конспект лекций содержит тот оптимальный объем информации, на основе которого студент сможет представить себе весь учебный материал. При подготовке следует особое внимание уделить понятийно-категориальному аппарату, поскольку он отражает основное содержание курса.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;

- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 45.03.02 "Лингвистика" и профилю подготовки "Перевод и переводоведение (английский и второй иностранный языки)".

Приложение 2
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.О.13 Введение в теорию межкультурной коммуникации: Общие вопросы

Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (английский и второй иностранный языки)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: заочное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2025

Основная литература:

Основная литература:

1. Гузикова, М. О. Основы теории межкультурной коммуникации / Гузикова М.О., Фофанова П.Ю., - 2-е изд., стер. - Москва :Флинта, Изд-во Урал. ун-та, 2017. - 124 с.: ISBN 978-5-9765-3084-3. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/947296> (дата обращения: 03.12.2024). - Режим доступа: по подписке.
2. Кулинич, М. А. Теория и практика межкультурной коммуникации / Кулинич М. А. - Москва : ФЛИНТА, 2017. - 248 с. - ISBN 978-5-9765-2823-9. - Текст : электронный // ЭБС 'Консультант студента' : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976528239.html> (дата обращения: 03.12.2024). - Режим доступа : по подписке.
3. Садохин, А. П. Межкультурная коммуникация : учебное пособие / А. П. Садохин. - Москва : НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 288 с. - ISBN 978-5-16-104204-5. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/542898> (дата обращения: 03.12.2024). - Режим доступа: по подписке.

Дополнительная литература:

Дополнительная литература:

1. Гойхман О. Я. О роли лингвистики в межкультурной коммуникации / О. Я. Гойхман // Русский язык в контексте межкультурной коммуникации: материалы междунар. научно-практич. конф., посв. 90-летию со дня рождения профессора Евгения Михайловича Кубарева / Поволжская Гос. Соц.-гуман. академия. - Самара: ПГСГА, 2011. - С. 333 - 337. - Библиогр.: с. 337. - ISBN 978-5-8428-0884-7 - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/364858> (дата обращения: 03.12.2024). - Режим доступа: по подписке.
2. Жукова, И. Н. Словарь терминов межкультурной коммуникации / Жукова И. Н. - Москва : ФЛИНТА, 2017. - 632 с. - ISBN 978-5-9765-1083-8. - Текст : электронный // ЭБС 'Консультант студента' : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976510838.html> (дата обращения: 03.12.2024). - Режим доступа : по подписке.
3. Культурология: учебное пособие / Под ред. Г.В. Драча. - Москва : Альфа-М: ИНФРА-М, 2010. - 413 с. ISBN 978-5-98281-003-8. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/229130> (дата обращения: 03.12.2024). - Режим доступа: по подписке.
4. Мечковская, Н. Б. Философия языка и коммуникации / Мечковская Н. Б. - Москва : ФЛИНТА, 2017. - 517 с. - ISBN 978-5-9765-2564-1. - Текст : электронный // ЭБС 'Консультант студента' : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976525641.html> (дата обращения: 03.12.2024). - Режим доступа : по подписке.
5. Тимашева, О. В. Введение в теорию межкультурной коммуникации / О. В. Тимашева - Москва : ФЛИНТА, 2014. - 192 с. - ISBN 978-5-9765-1777-6. - Текст : электронный // ЭБС 'Консультант студента' : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976517776.html> (дата обращения: 03.12.2024). - Режим доступа : по подписке.

6. Чайковский, Р. Р. Художественный перевод как вид межкультурной коммуникации : (основы теории) : монография / Р. Р. Чайковский, Н. В. Вороневская, Е. Л. Лысенкова, Е. В. Харитонов; под общ. ред. Р. Р. Чайковского. - 4-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2018. - 223 с. - ISBN 978-5-9765-2053-0. - Текст : электронный // ЭБС 'Консультант студента' : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN97859765205301.html> (дата обращения: 03.12.2024). - Режим доступа : по подписке.

Приложение 3
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.О.13 Введение в теорию межкультурной коммуникации: Общие вопросы

Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (английский и второй иностранный языки)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: заочное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2025

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.